

220037

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

18028-1041
50116 5122

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21102495	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 29.03.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004518101		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten
Abholung Sped. Schweitzer GmbH			Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinaire	Menge Piece Quantité	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 160
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 08/04/21
Firma: 

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 21003044 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA P.T. S.p.A. via dell'Industria 1 70026 MODUGNO (BARI) ITALIE				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO (BARI) Land/Pays ITALIE				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Land/Pays Deutschland Datum/Date 23.03.2021				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs 3044			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes LIEFERSCHEIN Nr. 21102495 23.03.2021		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis T.B.A.		8 Art der Verpackung Mode d'emballage T.B.A.	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport PLOMBE Nr. 5202770 5202941		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16.351 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNLE + MAGEL S.M. Via del Commercio 1, 70026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Etabli à HARZGERODE		22 Gut empfangen Réception des marchandises 8 APR 2021		23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Kfz LB 3e 1870 Anhänger LB 3e 293	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. In cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.